

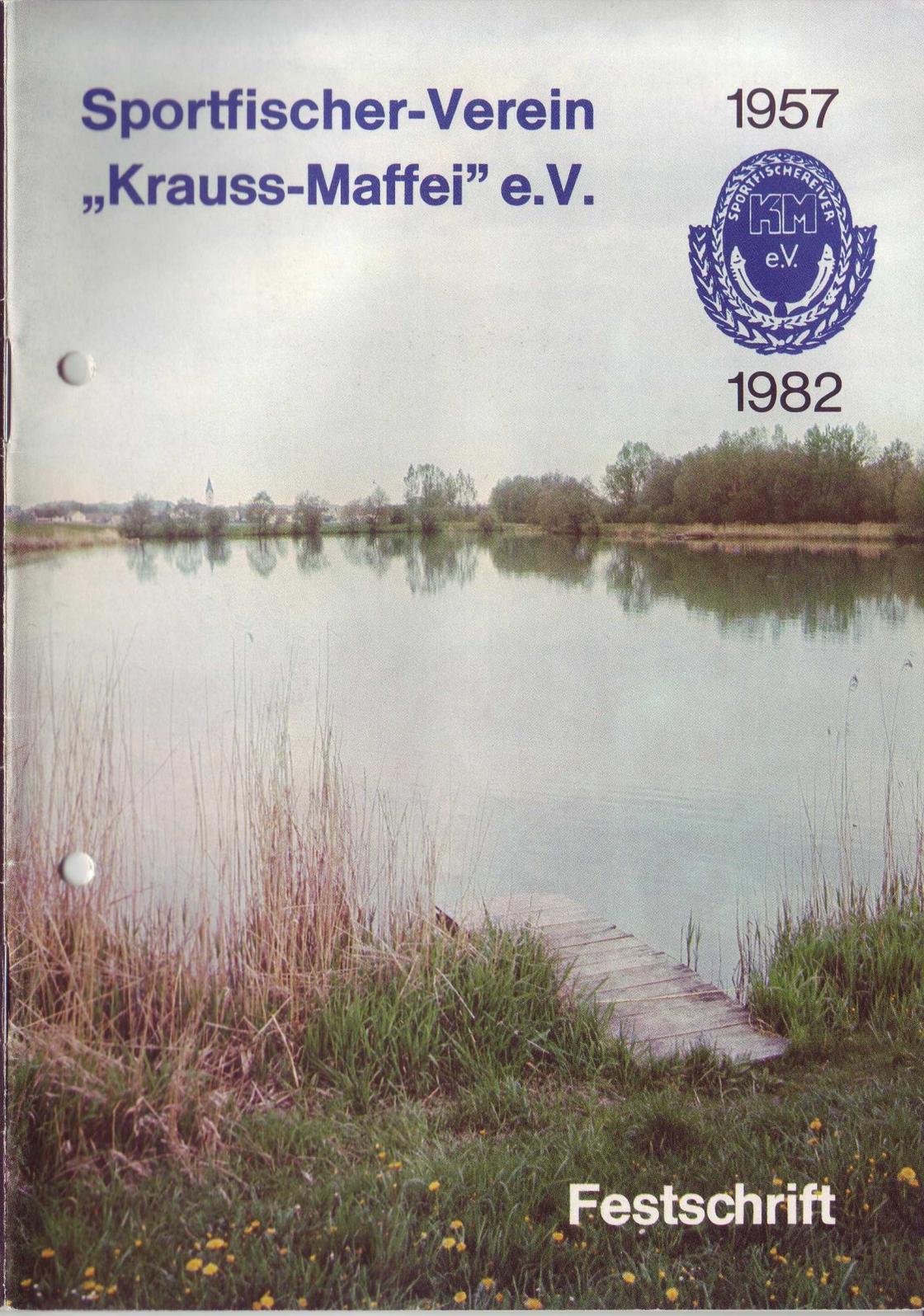
Der Löwenbräu.  
Ein Pils,  
ein Premium.

Sportfischer-Verein  
„Krauss-Maffei“ e.V.

1957



1982



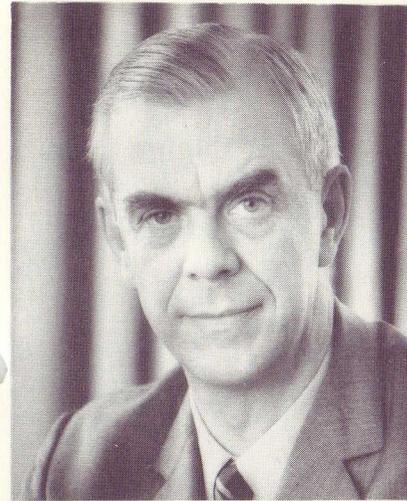
Festschrift

# KRAUSS MAFFEI

Wir gratulieren  
herzlich ...

Krauss-Maffei  
Aktiengesellschaft  
Krauss-Maffei-Straße 2  
8000 München 50

Sportfischerverein  
„Krauss-Maffei“ e.V.  
8000 München 50



## Grußwort des Schirmherrn

Der „Sportfischerverein Krauss-Maffei“ e. V. feiert heute sein 25jähriges Bestehen. Als Schirmherr der Festveranstaltung gratuliere ich den Mitgliedern zu diesem Jubiläum und übermittle die Glückwünsche des Hauses Krauss-Maffei.

Eine kleine Gruppe begeisterter Petrijünger unter den Mitarbeitern unseres Unternehmens hatte sich 1957 zur gemeinsamen Freizeitgestaltung zusammengefunden, im Laufe der Jahre entstand daraus ein stattlicher Verein mit Gewicht und Bedeutung innerhalb des Fischereiverbandes.

Dank umsichtiger Führung und tatkräftigem Einsatz bietet er seinen Mitgliedern heute gleichwohl den anspruchsvollen Rahmen zur aktiven Betätigung, wie zur naturverbundenen Erholung. Möge es dem Verein gelingen, sich diese Werte zu bewahren, der nachwachsenden Generation auch künftig die Freude an der Sportfischerei zu vermitteln und weiterhin seinen Beitrag zu einer sinnvollen Freizeitbetätigung zu leisten. Der Festveranstaltung wünsche ich einen harmonischen Verlauf.

Dr. Hans-Heinz Griesmeier  
Vorstandsvorsitzender der Krauss-Maffei AG  
Schirmherr



### Grußwort

Zur Feier seines 25jährigen Bestehens übermittle ich dem Sportfischerverein „Krauss-Maffei“ e. V. und allen seinen Mitgliedern herzliche Grüße und Glückwünsche.

Meine Gratulation gilt einer Gemeinschaft, die seit einem Vierteljahrhundert fest verbunden ist durch die Begeisterung für das herrliche Hobby des Sportfischens. Dabei verdient besondere Anerkennung, daß sie sich in dieser Zeit durch ein reges Vereinsleben ebenso ausgezeichnet hat wie durch eine Reihe beachtlicher Erfolge.

Ich wünsche den Sportfischern von „Krauss-Maffei“ weiterhin viel Glück und Erfolg und vor allem natürlich „Petri Heil“.

München, 18. März 1982

Erich Kiesl  
Oberbürgermeister



### Grußwort

Als Präsident der Bayer. Landesfischereivereinerung übermittle ich dem Sportfischerverein „Krauss-Maffei“ e. V. zu seinem 25jährigen Gründungsjubiläum meine herzlichsten Grüße und Glückwünsche.

Eine Hauptaufgabe der Fischereivereine ist heute die Pflege von Fischbestand und Gewässern. Auch die Mitglieder des Sportfischervereins „Krauss-Maffei“ e. V. haben sich dieser Aufgabe zum Nutzen der Allgemeinheit angenommen. Für die Mühe und Opferbereitschaft, mit der die Gewässer gepflegt werden und versucht wird, den Artenreichtum an Fischen zu erhalten, verdienen der Verein, die Vorstandschaft und die Mitglieder Dank, Anerkennung und Unterstützung. Der Verein nimmt dadurch kostenlose Aufgaben des Landschafts- und Umweltschutzes wahr.

Ich wünsche dem Sportfischereiverein „Krauss-Maffei“ e. V. auch für die kommenden 25 Jahre und darüber hinaus viel Erfolg in seinem Bemühen um saubere Gewässer und einen artenreichen Fischbestand und allen Vereinsmitgliedern weiterhin viel Freude an der von uns allen geliebten Fischerei. Petri Heil

Dr. W. Vorndran  
Staatssekretär im  
Bayer. Staatsministerium der Justiz



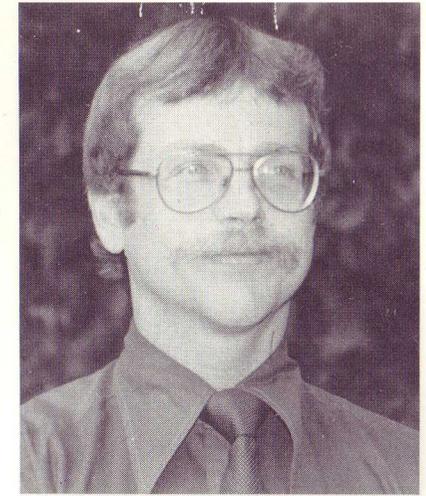
### Zum Gruße!

Der Sportfischerverein „Krauss-Maffei“ e. V. feiert in diesen Tagen sein 25 jähriges Bestehen. Der Fischereiverband Oberbayern und sein Präsidium entbieten zu diesem Fest dem Verein seine herzlichsten Grüße und Glückwünsche. Seit 25 Jahren bietet der Verein an seinen Gewässern den Mitgliedern Freude und Erholung. Pflege der Kameradschaft, Belehrung und Geselligkeit bieten die Vereinsabende. Lange bevor der Umweltschutz zum Modewort wurde und Politiker und andere, heute als berufene Umweltschützer dastehende, die Bedeutung des Gewässerschutzes erkannten, haben die Mitglieder Ihres Vereins dies erkannt und aktiven Umweltschutz betrieben. Durch den verantwortungsbewußten Einsatz Ihrer Fischer konnte mancher Schaden abgewandt werden.

Für Ihre hervorragenden Leistungen sei Ihnen an dieser Stelle herzlich gedankt. Ich wünsche den Mitgliedern des Sportfischervereins „Krauss-Maffei“ e. V., daß Ihnen Ihre Gewässer erhalten bleiben und der Verein weiterhin blühe und gedeihe.

Petri Heil

Präsident



### Grußwort

Liebe Angelfischer und Freunde der Angelfischerei,

zu Ihrem Jubiläum möchte ich Ihnen von Herzen gratulieren. Ein Vierteljahrhundert Bemühungen um den Erhalt der gemeinschaftlichen Angelfischerei, den Erhalt der zur Verfügung stehenden Gewässer und die Pflege Ihrer Kameradschaft liegen hinter Ihnen.

Ich bin sicher, daß Sie diesen Weg weiterhin erfolgreich beschreiten werden. Gerade als Gruppierung innerhalb eines Betriebes wie dem Ihrigen erwachsen Ihnen Aufgaben, die neben einem speziellen Interesse und den damit verbundenen Obliegenheiten auch weitergehende persönliche Einsatzbereitschaft fordern.

Ihrem Verein als Mittler zwischen Menschen und zwischen Mensch und Tier wünsche ich auch in Zukunft viel Glück und Petri Heil!

Dr. Wißmath  
Fischereirat



## Grußwort

Ich freue mich mit Ihnen, daß Sie dieses Jahr das 25jährige Vereinsjubiläum des Sportfischer-Vereins „Krauss-Maffei“ e. V. feiern können. Ich darf Ihnen dazu auch die Glückwünsche des gesamten Betriebsrates übermitteln.

Zugleich Dank und Anerkennung für die geleistete Arbeit zum Wohle vieler Betriebsangehörigen, besonders für Ihre beschützende Tätigkeit zur Erhaltung unserer immer ärmer werdenden Natur.

Ich würde mir wünschen, Ihrem Beispiel folgend, daß auch im menschlichen Zusammenleben am Arbeitsplatz diese Grundeinstellung mehr gepflegt würde.

Hilfe dazu könnte für manchen der Fischer besinnliche Zeit beim Angeln sein.

Peter Krahl  
Betriebsratsvorsitzender der Krauss-Maffei AG



## Grußwort – Geleitwort

Liebe Gäste, Sportangler, Angehörige und Freunde des Sportfischereivereins Krauss-Maffei e. V.

Unser 25jähriges Jubiläum gibt uns den berechtigten Anlaß zu einer besinnlichen Rück- und Umschau auf das bisherige Vereinsgeschehen, aber auch die Verantwortung für die zukünftige Weiterentwicklung in Richtung Reinhaltung unserer Gewässer und damit die Erhaltung und Fortpflanzung unseres Fischbestandes.

Schon die 13 Gründungsmitglieder, die im Oktober 1957 den Verein ins Leben gerufen haben, waren sich damals im klaren, daß mit Beginn der Angelfische-

rei die Kreatur „Fisch“ Hege und Pflege bedarf und das Element Wasser in dem sich der Fisch frei und ohne Schadstoffe bewegen muß, des Naturschutzes bedarf. Kurz darauf wurden bereits damals die ersten Ufersäuberungsaktionen durchgeführt und bei mancher Fisch-Gattung die staatlichen Schonmaße freiwillig erhöht, damit der Artenschutz noch besser gewährleistet ist. Hierzu gehören aber auch wohlüberlegte Besatzmaßnahmen und Fangbeschränkungen.

Die jetzige Situation ist wohl problematischer, da manche Institutionen den Sportfischern Ihre Daseinsberechtigung in Frage stellen wollen. Wir wollen Ihnen aber beweisen, daß wir schon lange vorher den Schutz der Natur erkannt haben und auch in der Zukunft weiter aktiv am Gewässerschutz und für die Artenschonung eintreten.

Eine weitere Verbesserung sehe ich in der Ausbildung unserer Neuankömmlinge. Wer rechtzeitig seinen Nachwuchs aus der Jugendgruppe schöpft, erhält in der Zukunft einen gesunden Vereinsstatus und damit ein fundamentales Ansehen. Unseren Jugendlichen und Ihren Nachfolgern gehört die Zukunft.

In diesem Sinne hoffe und wünsche ich, daß sich unser Verein in dieser Richtung arrangiert und expandiert und wir alle in eine allseitige tolerante Zukunft blicken können.

*Jaro Taschner*

Jaro Taschner  
1. Vorsitzender

**Für die Angelsaison 1982  
ein Riesenangebot an Markengeräten  
ständig interessante Sonderangebote!**

**SIGMA SUPRA  
MAN SIEHT UND SPÜRT  
DIE KOHLEFASER.  
MUSS NICHT TEUER SEIN.**



**Buchen Sie  
bei Ihrem  
Spezialisten**

**mit Angelerfahrung in aller Welt**

*Internationale Angelgeräte*



**Friedrich Rothemund**

Landsberger Straße 509  
8000 München 60  
Telefon 88 06 63

**Tageskarten!**

## **25 Jahre „Sportfischer-Verein Krauss-Maffei“ e. V.**

### **Vereinschronik**

Der „Sportfischerverein Krauss-Maffei“ e. V. kann 1982 auf sein 25jähriges Bestehen zurückblicken. Bezeichnend für den Anfang ist, daß im Frühjahr 1957 fast zum gleichen Zeitpunkt drei gleiche Ideen dem Werk-Sozialreferat der Firma Krauss-Maffei zugeleitet wurden, nämlich die Vorschläge zur Gründung eines Sportfischerei-Vereins innerhalb der Firma. Diese Idee hatten Johann Zeitler, Jaro Taschner und Alfred Sander (†), die dann zusammen mit 20 Petri-Jüngern am 29. Oktober 1957 in der Werkskantine die „Sportfischer-Vereinigung Krauss-Maffei“ ins Leben gerufen haben. Wer wollte, konnte bei einer einmaligen Aufnahmegebühr von 1,00 DM und einem Monatsbeitrag von ebenfalls 1,00 DM dem Verein beitreten. Und so entstand unser Verein.

Mit der Sportfischerei haben wir angefangen mit einem Baggersee von 3,8 ha in Allershausen, den wir auf zwei Jahre pachten konnten. Das Gewässer wurde auf Grund unserer Gesuche von der Isar-Amperwerke AG verpachtet, von der Direktion der Firma Krauss-Maffei erhielten wir dazu die Unterstützung. Zusätzlich standen uns vertragsgemäß vom heute noch befreundeten Bezirksfischerei-Verein München 5 Jahreskarten für die Amper zur Verfügung.

Bei dieser Gelegenheit gedenken wir an Dankbarkeit der Herren unserer damaligen Direktion, nämlich Dr. Ing. Oskar Stamm (ehem. Vorsitzender des Vorstandes und Ehrenmitglied des Vereins), Dr.-Ing. Wirth (techn. Direktor) und Dipl.-Kaufm. Johann Steininger, die leider nicht mehr unter uns weilen können. Sie standen uns stets hilfreich zur Seite.

Als wir den Baggersee in Allershausen als Fischwasser endlich pachten konnten, begann der eigentliche Aufbau der Vereinstätigkeit. Jetzt galt es aber auch, zu den erforderlichen Mitteln zu kommen, die notwendig waren für die Pacht, den Besatz und sonstige Ausgaben. Seinerzeit wurde ermittelt, daß mit einem Kostensatz von 20,00 DM je Erlaubnisschein pro Mitglied die Kosten bei dem damaligen Mitgliederstand gedeckt werden sollten. Nun, hier mußten wir unsere ersten Erfahrungen mit dem jungen Verein machen. Diese ersten Erfahrungen wurden uns zur Lehre. Dennoch konnten wir 1958 den Baggersee besetzen mit einem Zentner Karpfen Kl. II, 1 Ztr. Schleien S 1, 300 Hechten und versuchsweise 100 Zandern.

Im Herbst 1958 konnten wir bereits unser erstes Preisfischen veranstalten. Unser Sportkamerad Alfred Pietsch fing dann einen Hecht im Gewicht von rund 6 Pfund. Darüber war seinerzeit die Begeisterung groß.

In diesem Jahr 1958 wurde auch das erste Ehrenmitglied mit einer silbernen Ehrennadel ausgezeichnet. Es war Herr Dr.-Ing. Oskar Stamm †, Vorsitzender des Vorstandes der Firma Krauss-Maffei, ein leidenschaftlicher Sportfischer und ein Förderer der Fischerei.

Der Verpächter war sicherlich mit der Hege und Pflege seiner Gewässer durch unseren Verein sehr zufrieden, so daß unserem Gesuch stattgegeben wurde und wir einen 10-Jahres-Pachtvertrag ab 1959 bis 1969 erhielten.

Das wachsende Interesse der neuen Petri-Jünger an unserem Verein war recht groß, zumal auch hier die Möglichkeit bestand, die Kursabende als Vorbereitung für

Angelgeräte und Zubehör

## Heinz Gugetzer

Tannenleckstraße 39

8038 Gröbenzell

Den Mitgliedern des Sportfischereivereins Krauss-Maffei e. V. unseren herzlichen Glückwunsch zum 25-jährigen Bestehen des Vereins und Petri Heil.



Fachberatung, Reparaturen und ständig frische Köder gehören zu unserem selbstverständlichen Service.

Ständig Sonderangebote auf Lager. Größte Auswahl im Landkreis für den Fliegenbinder und für den Rutenbauer!

Tageskarten für Olchinger See, Emmeringer Weiher, Speichersee, Feringasee, Klosterweiher Scheyern, Lech, Ilm, Nasenbach.

„Ein Steckenpferd  
soll Spaß machen.  
Für das nötige  
Geld sorgen wir.“



# KREIS SPARKASSE



die Sportfischerprüfung — damals noch auf der Verbandsebene — zu besuchen. Um dem großen Andrang einigermaßen gerecht zu werden, bemühte sich der Vorstand um die Anpachtung von neuen Gewässern. Jedoch war das Angebot knapp und die Nachfrage nach geeigneten Fischgewässern sehr groß. Erst ab Januar 1966 konnten wir unsere Gewässer in Obergrashof, die eine Wasserfläche von ca. 4,7 ha umfassen, anpachten. Diese bewirtschaften wir auch heute noch.

Anläßlich unseres 10jährigen Vereinsjubiläums im Jahr 1967 waren bereits die Weichen für eine weitere Anpachtung von einem Fließgewässer gestellt. Und es war sicher auch an der Zeit, denn am 1. 1. 1967 hatte unser Verein schon einen Mitgliederstand von 75 Sportfischern. In diesem Jahr wurde durch eine Spendenaktion auch die Fischerkette für unsere Fischerkönige angeschafft, die mit zum Ansehen unseres Vereines beiträgt.

Nachdem unser unermüdliches Bemühen um weitere Gewässer nicht nachließ, konnten wir ab Januar 1969 langfristig den Klötzelmühlbach und Hammerbach anpachten, die sich nach wie vor in unserem unmittelbaren Besitz befinden. Jedes Gewässer wird von uns gehegt und jährlich frisch besetzt. Aber von Jahr zu Jahr stiegen die Besatzkosten. Doch der Erfolg ließ nicht lange auf sich warten. 1968 zeigten die Gewässerwarte ein zufriedenes Fangergebnis auf. Es wurden insgesamt 1120 kg Fisch gefangen, wovon der größte ein Hecht von 15 Pfund war, der von unserem Sportkameraden Haußmann geangelt wurde.

Aber auch außerhalb des Vereins hatten wir Glück und Erfolg. Wir beteiligten uns dreimal (1966, 1970 und 1980) an einer Hobbyausstellung innerhalb des Hauses Krauss-Maffei und wurden jeweils mit einer Auszeichnung prämiert. Kurse über das Fliegenfischen wurden ebenfalls abgehalten und besucht.

Besonders erwähnenswert erscheinen mir die Arbeitsleistungen, die seit nahezu 25 Jahren von unseren Mitgliedern erbracht werden. Ob es sich nun um die alljährliche Säuberungsaktion der Ufer handelt oder ob es sich um Mönchbau (Herbst 1970), Unterstandhütte oder elektrisches Abfischen am Klötzelbach dreht, es helfen alle mit, um eine saubere Umwelt zu haben bzw. sie sauber zu halten.

Es muß auch festgestellt werden, daß unser Verein in der Entstehungsgeschichte mit unserem Sportkamerad Johann Zeitler einen 1. Vorstand hatte, der sich mit seiner ganzen Kraft für den Aufbau des Vereins eingesetzt hat.

Seit neun Jahren leitet unser Sportkamerad Jaro Taschner als 1. Vorstand unseren Verein, der bereits als Gründungsmitglied und 2. Vorstand die Geschicke unseres Vereins 16 Jahre gelenkt hat. Er hat nicht nur innerhalb des Vereins und der Fa. Krauss-Maffei AG, sondern auch auf Verbandsebene einen ausgezeichneten Ruf für unseren Verein erworben.

Ein besonderer Gruß gilt unserer Jugendgruppe, die wir 1976 mit 10 Jugendlichen gegründet und aufgebaut haben. Ihnen und Ihren Nachfolgern gehört die Zukunft. Mögen sie die Natur und Kreatur schützen, wie die Väter es taten, damit sich auch die Nachwelt an diesen schönen Dingen noch erfreuen kann.

Der Chronist  
Gerhard Kinscher

# Fa. Engelbrecht

Inhaber: A. u. E. Kleber

Angelgeräte-Spezialgeschäft

eigene Werkstätte

Wir führen Geräte der Firmen:

**ABU**



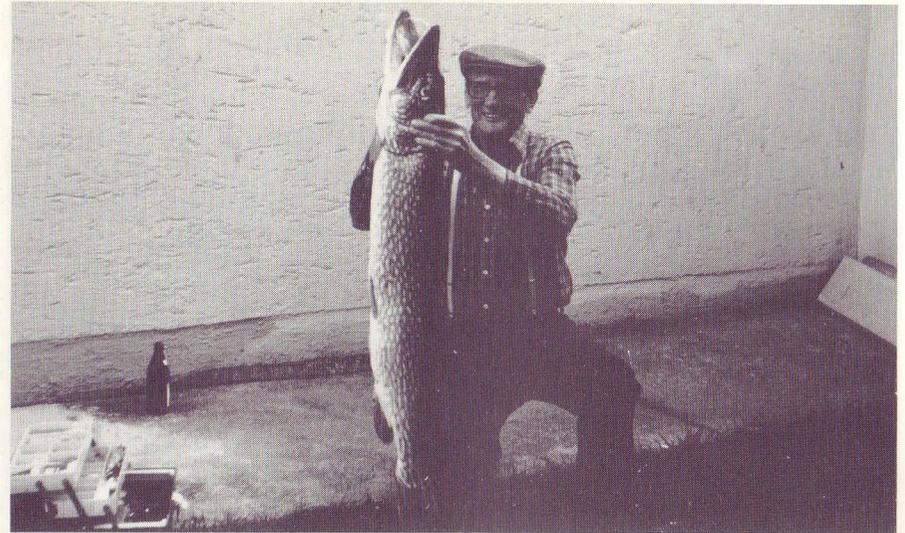
**BALZER**

**Noris - Hardy - FAK - NDM**  
**Lebende Köder**

**8000 MÜNCHEN 40**

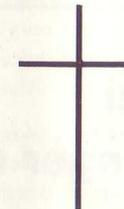
Amalienstraße 51

Telefon 0 89 / 28 36 86



Diesen prachtvollen Hecht konnte unser Sportkamerad Kern Adolf in unserem See Allershausen landen.

Gewicht 11,1 kg und Länge 120 cm



Wir gedenken unserer  
verstorbenen Sportkameraden

Slivka Kurt	† 1958	Kerger Fritz	† 1972
Wollny Walter	† 1962	(Ehrenmitglied)	
Stephan Max	† 1964	Kürzinger Heinrich	† 1974
Stamm Oskar	† 1966	Mestel Alfred	† 1974
(Ehrenmitglied)		Müller Edgar	† 1974
Sander Alfred	† 1967	Müller Heinrich	† 1975
Faust Friedrich	† 1967	Rankl Hans	† 1975
Heid Walter	† 1969	Eggenhofer Hans	† 1977
Hermann Wolfgang	† 1969	Hofbauer Johann	† 1980
Wahl Anton	† 1971	Zastrow Reinhold	† 1980
Steinger Joh.-Bapt.	† 1972	Kast Felix (Ehrenmitglied)	† 1981
(Ehrenmitglied)		Ströder Willy	† 1981



**CORMORAN®**

**...Qualität, die jeden Drill besteht.**

Große Auswahl für den Sport- und Hobbyfischer.  
Ihr Spezialist für Hochsee- und Fliegenfischerei.  
Auch lebende Köder (Maden-Würmer) erhalten  
Sie bei

**SPORT-KERN**

Grubenstr. 7, Tel. 0 81 31 / 33 81, 8060 Dachau



**Metzgerei**

**K. Darchinger und J. Schmid**

**8000 München-Allach**

Franz-Nißl-Str. 42, Tel. 8 12 13 52

Filiale Eversbuschstr. 98, Tel. 8 12 21 46

Ihr Fachgeschäft für feine Fleisch- und  
Wurstwaren, bietet beste Qualität und Frische.  
Für alle Ihre Feierlichkeiten und Partys,  
empfehlen wir schöne garnierte Holzbretter  
und Platten.



In Zusammenarbeit mit der Fa. Krauss-Maffei und der Werkskantine unter Leitung von H. Binder war es uns möglich, eine Fischereiausstellung von Trophäen und Geräten zu veranstalten. Unterstützt wurde diese Ausstellung auch durch die Fa. Rothemund, die sich mit einer großen Auswahl an Fischereigeräten beteiligte.

Zum unerwartet großen Erfolg dieser Ausstellung hat unter anderem beigetragen, daß wir Dank der Unterstützung eines befreundeten Vereins in der Lage waren, alle bei uns beheimateten Süßwasserfische in lebendem Zustand zeigen zu können.

Eine vom Kantinenchef veranstaltete Fischspezialitätenwoche fand einen überraschenden großen Zuspruch nicht nur bei den Werksangehörigen der Fa. Krauss-Maffei.

Besonders wichtig für uns war, den Besuchern zu zeigen und klar zu machen, wie wichtig es für uns ist, die Kreatur Fisch zu hegen und zu pflegen.

Die Ausstellung fand in der Zeit vom 14.—18. 4. 1980 statt.

# ...die QUELLE FÜR SPORTFISCHER

ABU  
BALZER

HARDY

GORMORAN

NOM

D·A·M

Shakespeare

In unseren Verkaufsräumen finden Sie alles für eine fachgerechte Ausübung der Sportfischerei.

Die namhaften Hersteller und Ihre Sortimente sind ein Beweis für BESTE Qualität.

Selbstverständlich finden Sie bei uns sämtliches Ködermaterial zum Ausüben Ihres Hobbys. Das Warensortiment reicht von preiswerten Sonderangeboten bis zur hochwertigen Ausrüstung, wobei wir für eine fachgerechte Beratung immer zur Verfügung stehen.

#### Tageskarten

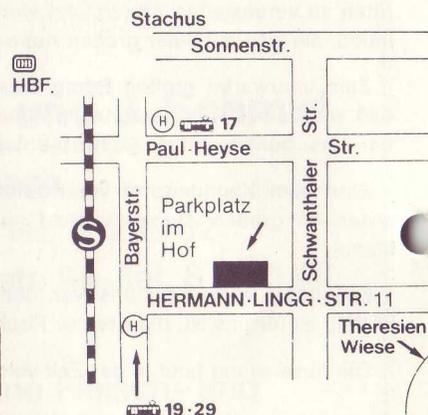
für eigene Gewässer, die Ihnen Abwechslung und Fangerlebnis bringen sollen, halten wir bereit.

Sie haben die Möglichkeit unter Anleitung erfahrener Sportfischer, an Kursen für Angel- und Fliegenanfertigung teilzunehmen.

#### Ständig kostenlose

Vorführung der neuesten Video-Fachfilme über Fangmethoden, z. B. Meeresfischen, Hechtfang, Wallerfang, Fliegenfischen usw. sind immer unterhaltsam und spannend.

#### So finden Sie uns



**AKM**  
ANGEL UND KÖDERMARKT

Hermann-Lingg-Straße 11  
8000 München 2  
Telefon 089/532480

## Unser Festprogramm

zum 25jährigen Gründungsfest

Samstag, 10. Juli 1982

7.00—11.30 Uhr Jubiläums-Preisfischen  
Gewässer Obergrashof, Schleißheimer Straße  
(zwischen Dachau und Schleißheim)  
Kartenausgabe: 6.00 bis 7.00 Uhr

11.30—13.00 Uhr Abwiegen

17.00 Uhr Preisverteilung im großen Kantinen-Saal  
Firma Krauss-Maffei, München-Allach,  
Reinhard v. Frank-Straße

18.00—19.30 Uhr Ansprachen  
Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden  
J. Taschner  
Schirmherr Dr. Hans-Heinz Griesmeier  
Vorstandsvorsitzender der Krauss-Maffei AG  
Festvortrag „Fischerei und Naturschutz“  
Fischereirat Dr. Peter Wißmath  
Präsident Karl Deisler, Fischereiverband  
Oberbayern e. V.

#### Ehrungen

20.00 Uhr großer Festabend mit Jubiläums-Tanz —  
Kapelle: Pepi Scherfler  
(bekannt von Funk und Fernsehen, u. a. aus  
„Königl. Bayer. Amtsgericht“)

Sonntag, 11. Juli 1982

9.30 Uhr Gedächtnis-Gottesdienst für unsere verstorbenen Vereinsmitglieder in der kath. Kirche „Maria Trost“, München-Untermenzing, Rues-Straße

ab 10.30 Uhr Fröhschoppen im Vereinsheim, Eversbuchstr. 161  
(mit Unterhaltungsmusik)

Opel-Initiative

# Pirsch Kadett. Durch dick und dünn.

Er geht mit Ihnen durch dick und dünn. Auch auf schlechten Wegen. Mit umfangreicher Ausstattung: Wagenstandshöhenregulierung, Sperrdifferential, griffige Allwetterreifen, Steinschlagschutz für die Ölwanne und vieles andere mehr.

Der Kadett Pirsch erfüllt alle Erwartungen, die Sie als Sportfischer an ein modernes Fahrzeug stellen. Zur ausführlichen Information stehen wir gerne zur Verfügung.



**EMIL REUSCHEL KG**, Vertragshändler d. Adam Opel AG  
8000 München 50, St.-Johann-Str. 23—25  
Neuwagen-Verkaufsraum: Eversbuschstr. 129 a

## A. + W. GÄSSL

San. Installation  
Heizung - Lüftung  
Kundendienst  
Haushaltwaren



Angerlohstraße 15 · 8000 München 50 · Tel. 8 12 12 26

## Unsere Jugendgruppe

von Harald Polzmacher

Kein Verein oder Organisation kann es sich strukturell auf die Dauer leisten auf eine Jugendarbeit zu verzichten. So wurde auch in unserem Verein 1976 einstimmig beschlossen, eine Jugendgruppe zu gründen. Die anfangs aus zehn Jugendlichen bestehende Gruppe wuchs recht bald auf den heutigen Stand von zwanzig Jugendlichen an, das ist für unseren Verein eine stattliche Zahl. Mit einem intensiven Ausbildungsprogramm versuchen wir die Jugendlichen zu waidgerechten und umweltbewußten Anglern auszubilden.

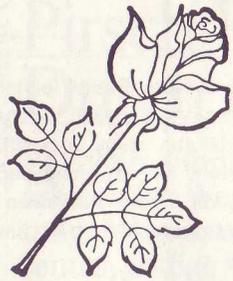
Wenn man heute so manchen Angler an den Gewässern beobachtet, da muß man sich schon fragen mit welcher Einstellung und Gedankenlosigkeit sie oft ans Fischwasser gehen. Wie da unser Schuppenwild behandelt wird, grenzt oft an eine Tierquälerei. Da werden manchmal auf widerhakenbestückte Drillinge lebende Fischelein aufgezogen und als Köder benutzt. Forellen, Aitel, Rotaugen etc. werden nach dem Anbiß aus dem Wasser gezogen und ohne den Kescher zu benutzen, wird der zappelnde Fisch dann endlich unter Kontrolle gebracht. Erst dann wird der Haken gelöst (was nicht immer einfach ist, bei diesen widerhakenbestückten Dingern) und der Fisch getötet oder wenn er das Schonmaß nicht überschritten hat zurück ins Wasser geworfen.

Wenn sich solche Szenen an den Gewässern abspielen, kommt man nicht umhin, sich die Frage zu stellen, wie das mit unserer Angelfischerei weitergehen soll. Ich glaube, daß wir nur durch eine gezielte Jugendausbildung und Vereinsschulung solche Einstellungen abbauen können.

Aus diesen Motiven heraus habe ich mich, als unsere Jugendgruppe 1976 gegründet wurde, bereit erklärt, dies zu leiten und aufzubauen. Wenn ich mir vorstelle wie leicht es mir gefallen ist, unsere Jugendlichen zu überzeugen, die Drillinge aus den Angeltaschen zu verbannen, den Widerhaken zu entfernen, nicht mit lebenden Köderfischen zu angeln und auch einmal einen gefangenen Fisch die Freiheit wiederzugeben, so weiß ich, daß wir uns auf dem richtigen Weg befinden.

Wenn wir Jugendwarte uns mit der Ausbildung in dieser Richtung einigen könnten, so hätte unsere Angelfischerei eine gute Zukunft.





*Blumen zu allen Anlässen*

# Blumen Steiger

Ludwig-Thoma-Str. 15  
8047 Karlsfeld  
Tel. 0 81 31 / 9 38 89

Moderne Gebinde aller Art · Brautsträuße · Kränze

**Shell**  
**Reifen**  **Service**

**Karlsfeld**

**Stahlgürtel-  
Textilgürtel-  
Diagonal-**

**Reifen** vom Fachmann



**SHELL-ST-  
STATION**

**Ilhan Demir Conk**

8047 Karlsfeld  
Münchner Str. 174  
Telefon 0 81 31 / 9 13 67



**matting**

Auto-Radio-Service  
HIFI-Studio-TV-Video

— immer preiswert!

Karlsfeld, Gartenstraße 36,  
Telefon (0 81 31) 9 11 06

Das erste Preisfischen 1958 in unserem Gewässer Allershausen



Jugendzeltlager 1981 am Lautersee



**in Allach am  
Bahnhof**

**würmtaler  
baubedarf**

Ihr Baumarkt mit dem  
persönlichen  
Kunden-  
dienst



Wir  
liefern + montieren

**für Sie**

Isolierungen  
Türen, Fenster, Offene Kamine,  
Kachelöfen, Holzverkleidungen,  
Bäder, Küchen, Fliesen,  
Wohnungseinrichtungen in Holz  
nach Maß, Gartenplatten.

auch samstags  
von 8-12 Uhr geöffnet

wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Telefon: 089/8127071

**und 12 000 Baustoffe**

**SCHMID**  
löst Abfallprobleme

Grubenentleerung  
Kanalreinigung  
Beseitigung von Verstopfungen  
Abfuhr von Unrat in Großraumbehältern  
Neu: Rohrreinigung mit Motorspirale  
und Wurzelschneidegerät

**Michael Schmid, Lochhausener Str. 207, 8 München 60  
Telefon 8141085**

Für ein besonderes Ereignis in unserer Vereinsgeschichte sorgte unser Vereinsmitglied und Gewässerwart

### Gerhard Kinscher

Er wurde dreimal hintereinander Fischerkönig unseres Vereins.

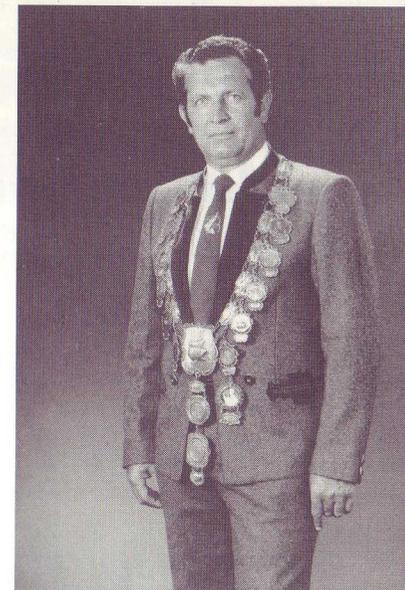
1979 mit einem Karpfen von 6,3 kg Klötzenmühlbach.

1980 mit einem Karpfen von 4,5 kg in der Amper.

1981 mit einem Karpfen von 2,5 kg im Klötzenmühlbach.

Ferner hatte er das große Glück, an den obb. Fischereitagen 1980 mit einem Hecht von 3,4 kg in Herrsching und 1981 mit einem Karpfen von 2 kg in Waging am See, zweimal hintereinander Oberbayerischer Fischerkönig zu werden.

Lothar Regendantz  
2. Vorstand



### Unsere Fischerkönige

1958 Pietsch Alfred

1959 Kurz Paul

1960 Steindl Hermann

1961 Taschner Jaro

1962 Wirth Johann

1963 Hartl Andreas

1964 Taschner Jaro

1965 Kerger Fritz

1966 Hermann Wolfgang

1967 Kreuz Michael

1968 Stern Walter

1969 Ranftl Helmut

1970 Priller Gottfried

1971 Jorde Manfred

1972 Kluge Walter

1973 Maier Franz

1974 Zimmermann Andreas

1975 Koneberg Hermann

1976 Gottinger Josef

1977 Buchmann Karl

1978 Bay Franz

1979 Kinscher Gerhard

1980 Kinscher Gerhard

1981 Kinscher Gerhard

### Unsere Fischerprinzen

1977 Zimmermann Andreas

1978 Moser Ernst

1979 Ossiander Bernhard

1980 Kinscher Anita

1981 Kinscher Anita

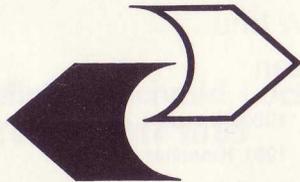
# AUTOHAUS Diermeier



Ford-Haupthändler u.  
Rallye-Sporthändler

*Wir führen für Sie ein  
ständig großes Lager an  
Neu- u. Gebrauchtfahrzeugen*

*Anlieferung  
innerhalb 24 Stunden*



## **Autohaus Josef Diermeier KG**

- Pasteurstr. 5, 8000 München 50 (Allach)  
Fernruf Sa.-Nr. (0 89) 8 12 10 83 — 87
- Eversbuschstraße 138, 8000 München 50  
(Allach) Fernruf (0 89) 8 12 10 83 — 87

## Zur Arbeit der Gewässerwarte

Die Aufgaben der Gewässerwarte im Fischereiverein Krauss-Maffei e. V. sind im wesentlichen die gleichen wie in anderen Fischereivereinen.

In erster Linie stehen dabei der Fischbesatz, die Hege und Pflege der Gewässer um einen möglichst artenreichen, gesunden und großen Fischbestand zu erhalten, oder noch zu verbessern. Dazu ist es notwendig die einzelnen Fischarten und ihren Lebensraum zu erkennen, zu studieren und zu erlernen, um in den Gewässern den höchsten Ertrag zu erzielen.

Beim Fischbesatz sind, nach der Genehmigung des Besatzungsvorschlages durch die Vorstandschaft, bei einem guten Fischzüchter die richtigen Satzische zu bestellen. Es werden gesunde frohwüchsige Jungfische die in den Vereinsgewässern abwachsen können bevorzugt. Die Abwachsrate wird das ganze Jahr über durch Probefischen kontrolliert. Das Auswerten der Fangbücher und Führen einer richtigen Fangstatistik ist notwendig- um die Wirtschaftlichkeit zu überprüfen.

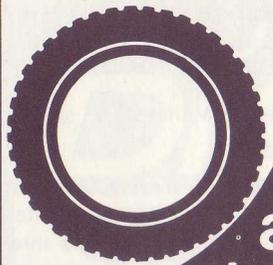
Manchmal ist es schon schwierig einigen Mitgliedern klar zu machen, ihre Fangbücher ordnungsgemäß auszufüllen, nicht um zu kontrollieren wieviel der Einzelne im Jahr gefangen hat, sondern nur um das Gesamtergebnis zu erfahren.

Die Überwachung der doch weit verstreuten Gewässer auf schädliche Einleitungen, Fischkrankheiten und Fischsterben ist nur mit Hilfe der Mitglieder möglich. Bis jetzt hat der Verein noch keinen größeren Schaden zu beklagen gehabt und wir hoffen auch in Zukunft von diesem Alptraum der Gewässerwarte verschont zu bleiben.

Den größten Aufwand erfordert die Pflege der Fischwasser. Einmal im Jahr werden mit Beteiligung der meisten Mitglieder die Ufer der Gewässer vom Unrat befreit, das alte vorjährige Schilf abgemäht um der Verlandung des Allershausener See's entgegen zu wirken. Wobei wir darauf Wert legen, die Laichplätze, Unterstände und Brutplätze der Fisch- und Vogelwelt in der Schilfzone zu erhalten.

All diese Aufgaben und noch wesentlich mehr erledigen wir für den Verein bzw. für die Mitglieder. Der schönste Lohn für uns ist, wenn ein zufriedener Fischer von einem kapitalen Fang berichten kann.

Zimmermann Andreas  
1. Gewässerwart



**Bitte  
sparen  
Sie nicht  
am Reifen,  
das könnte  
Ihr Leben kosten**

**Partner Ihrer Sicherheit**

**reifenSchwarz**

Auch Felgen  
Stoßdämpfer  
Batterien  
Keilriemen  
Schlauchboote

**Fahren Sie zum  
Fachmann  
25 x in Bayern**

**München Allach**

Prießnitzstraße 1  
Tel. 089 / 8 12 60 73 / 74



**Jetzt haben Sie  
doppelt soviel  
von uns.**

Ab sofort führen wir das deutsche Programm der IVECO, Magirus Deutz und Fiat LKW. Bei uns bekommen Sie genau die Fahrzeuge, die der Job verlangt. In der Motorisierung, in der Anpassung an Last und Leistung.

Luft- oder wassergekühlt. Dazu die solide Betreuung durch unsere Werkstatt: zuverlässig und pünktlich.

**MAGIRUS DEUTZ FIAT LKW**

**IVECO**

**Josef Obermayer**

Petuelring 92 · 8000 München 40 · Tel. (089) 35 30 01 · Telex 5 215 655  
Hubertusstraße 2 a · 8080 Fürstenfeldbruck · Telefon (0 81 41) 1 29 29

Unseren Gründungsmitgliedern  
zum 25jährigen Vereinsjubiläum

Grünwald Josef  
Hölblinger Helmut  
Klotz Hermann  
Kreuz Michael  
Neffe Alfred  
Petermichl Josef

Prachtl Helmut  
Sedlmeier Franz sen.  
Steindl Hermann  
Stierand Adolf  
Taschner Jaro  
Zeitler Hans

Unsere Ehrenmitglieder

Dir. Peter Koch  
Johann Zeitler

Dr. Josef Schmid, Ober-  
fischereidirektor a. D.

Dir. Martin Kallenbach  
Dir. Dietrich von Bernuth

Alfred Köstler



**Elektrohaus Karlsfeld**

Telefon 081 31/91478

Rathausstraße 23 · 8047 Karlsfeld

**Das Spezial-Fachgeschäft für Audio/Video  
und die gesamte Unterhaltungselectronic**